

辞海版

# 上海话大词典

SHANGHAIHUADACIDIAN

钱乃荣  
许宝华 编著  
汤珍珠

上海辞书出版社

辞海版

# 上海话大词典

SHANGHAIHUADACIDIAN

钱乃荣  
许宝华 编著  
汤珍珠

样书

上海辞书出版社

上海辞书出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

上海话大词典/钱乃荣等编著. —上海:上海辞书出版社,2007.8  
ISBN 978-7-5326-2248-1

I. 上... II. 钱... III. 吴语—词典 IV. H173-61

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第045788号

**责任编辑** 陈 崎 祝柯杨  
**装帧设计** 杨钟玮

**出版人** 张晓敏

**上海话大词典**

上海世纪出版股份有限公司 出版、发行  
上海辞书出版社  
(上海陕西北路457号 邮政编码 200040)  
电话: 021-62472088

[www.ewen.cc](http://www.ewen.cc) [www.cishu.com.cn](http://www.cishu.com.cn)

上海望新印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 16.25 插页 5 字数 700 000

2007年8月第1版 2007年8月第1次印刷

ISBN 978-7-5326-2248-1/H·305

定价: 38.00元

如发生印刷、装订质量问题,读者可向工厂调换。

联系电话: 021-59936740

# 出版说明

上海方言文化底蕴深厚,随着上海经济贸易的快速发展,上海方言的社会影响也越来越大,越来越受国内外人士的关注。上海方言词典的编纂历史虽然已有一百三十多年,也出版过一些词典,但是能反映当代上海方言的词典,至今仍付阙如。为了满足广大读者的需求,现推出以当今中派、新派上海话为主的、较为完备的《上海话大词典》。

本词典是长期研究上海方言的语言学专家、吴方言研究领域的国际知名学者钱乃荣、许宝华、汤珍珠三位教授积聚了十多年的收集和研究成果,精心编纂而成的。词典共收录了具有上海方言特色的词语 15 000 余条,包括人们日常生活中习见、习用的词、短语、熟语(惯用语、歇后语、谚语等)。正文按义类编排,分天文气象、地理方位等二十七个大类;词目用国际音标标注上海话的读音,用五度制标注声调,并依照实际读音标注连读变调;释义后的例句,均采用当下通行的上海话口语实例;对确有本字可考的方言难字,引用《广韵》、《集韵》、《玉篇》等说明该字的古音和古义。

本书不仅适合普通读者阅读和查考,尤其可供研究上海风俗民情的学者作为权威的参考书。

尽管我们用力甚勤,并数易其稿,以期图书质量更臻完善,但限于水平和经验,恐怕仍会留下不少遗憾,有些地方仍不能尽如人意。我们恳切地希望广大读者和专家多提宝贵意见,以便再版时改进。

上海辞书出版社

2007年8月

# 凡 例

一、本书收录上海城区方言词语 15 000 余条,包括词、短语、熟语(惯用语、歇后语、谚语等)。

二、正文所收词目按义类编排。

三、词目尽量使用本字;若本字外尚有使用较广的俗字,则在符号“◇”后注明。词目中少数有音无字者,尽量用方言同音字代替,字下加“~”以示区别;若无替代字,则用“□”代字。

四、词目用国际音标标注上海话的声母、韵母,用五度制数字符号标注声调,并依照实际读音标注连读变调。词目有两种读法者,若读音不同而释义相同,则不同读音之间用“/”隔开;若读音不同,释义也不相同,则用“⊖⊖……”等表示;若词目中仅一字有两种读法,则在此字读音之后用“[ ]”标注不同的读音。较长的词条,往往要分两个或两个以上的语音单位(即“语音词”)来连读,则用空格标出两个语音词之间的小停顿,并以整个词条的连读变调来标注实际读音。音标下用“\_”表示白读音(口语音),用“\_\_”表示文读音(书面语音)。

五、词目标注词性,分别用〈名〉、〈动〉、〈形〉、〈数〉、〈量〉、〈代〉、〈副〉、〈介〉、〈连〉、〈助〉、〈叹〉、〈拟〉来表示名词、动词、形容词、数词、量词、代词、副词、介词、连词、助词、叹词、拟声拟态词。与普通话形义相同的词目、短语和熟语不标注词性。

六、在词性之后,用[旧]表示在上海话历史上使用过的、如今很少见闻的词语;用[儿]表示儿童用词;用[俚]表示俚语;用[骂]表示骂语。

七、同一词目下的不同义项,用“①、②、③……”分别列出。

八、释义后用“:”引出例句;两个以上的例句之间用“|”隔开。例句采用当今通行的上海话口语实例。

九、对确有本字可考的难字,引用《广韵》、《集韵》、《玉篇》等说明该字的古音和古义,并用符号“◇”与前文的释义、例句隔开。部分说

明文字之前,也用符号“◇”以示区别。

十、考虑到上海话词汇的完整性和学习上海话读者的方便,本书收录了上海话中与普通话形、义相同而仅有语音差异的一些常用词;为节省篇幅起见,对这些词语不作释义、不注词性,只列出上海话的读音。

十一、书前有《分类目录》,书后附有《词目笔画索引》以方便检索。

# 目 录

凡例 .....	1
分类目录 .....	1
正文 .....	1
附录	
(一) 上海话音系 .....	386
(二) 上海话连读变调 .....	387
1. 第一式 .....	387
2. 第二式 .....	387
(三) 上海话最常用词简明释义 .....	387
(四) 国际音标表 .....	388
词目笔画索引 .....	389

# 分类目录

一、天文 气象	1	1. 米面	55
1. 天文	1	2. 素菜	61
2. 气象	1	3. 荤菜 汤类	63
二、地理 方位	5	4. 调料 零食	67
1. 地方	5	5. 烟酒 茶水	70
2. 城乡	7	6. 其他	72
3. 位置	8	九、衣料 服饰	76
三、节令 时间	11	1. 衣料	76
1. 季节	11	2. 衣服	77
2. 时日	12	3. 妆饰	87
3. 时间词	14	十、房舍	90
四、工业 农业	16	1. 房子	90
1. 工作 工具	16	2. 房间	92
2. 产物	17	3. 房屋结构	94
3. 农田 农具	17	4. 其他设施	97
4. 农活	19	十一、器具	99
五、商业 交通 邮电	22	1. 家具	99
1. 买卖	22	2. 卧室用具	102
2. 店铺	30	3. 炊事用具	103
3. 交通	34	4. 生活用具	107
4. 邮电	38	十二、身体	120
六、动物	39	1. 身体构造	120
1. 哺乳类	39	2. 气质	125
2. 鸟禽类	40	3. 长相	126
3. 水族类	42	十三、医疗	130
4. 昆虫类	44	1. 疾病	130
七、植物	47	2. 治疗	134
1. 农作物	47	十四、婚育 寿辰 丧葬 宗教	137
2. 蔬菜 豆类	47	1. 婚育	137
3. 瓜果	50	2. 寿辰 丧葬	140
4. 树木	51	3. 宗教等	141
八、饮食	55	十五、称谓	144



1. 一般称谓 .....	144	5. 境况 .....	258
2. 职业称谓 .....	148	6. 性质 .....	260
3. 人品称谓 .....	153	7. 德才 .....	262
<b>十六、亲属</b> .....	168	8. ABB 生动形式 .....	266
1. 长辈 .....	168	9. BBA 生动形式 .....	274
2. 平辈 .....	169	10. 四字格生动形式 .....	277
3. 小辈 .....	171	<b>二十二、数量</b> .....	282
4. 其他 .....	172	1. 数词 .....	282
<b>十七、文教</b> .....	174	2. 量词等 .....	282
1. 文具 .....	174	<b>二十三、代词</b> .....	287
2. 教学 .....	177	1. 人称代词 .....	287
<b>十八、娱乐 体育</b> .....	180	2. 指示代词 .....	287
1. 歌舞戏曲 .....	180	3. 疑问代词 .....	289
2. 休闲游戏 .....	183	4. 其他 .....	290
3. 棋牌等 .....	186	<b>二十四、副词 能愿词</b> .....	291
4. 体育活动 .....	189	1. 范围 .....	291
<b>十九、交际</b> .....	192	2. 情态 .....	291
1. 致礼致谢 .....	192	3. 程度 .....	293
2. 结友交情 .....	193	4. 时间 .....	296
3. 对话争论 .....	195	5. 语气 .....	298
4. 交往素质 .....	196	6. 关联 判断 .....	299
5. 交往手段 .....	199	7. 能愿 .....	300
6. 交往事宜 .....	201	<b>二十五、介词 连词</b> .....	302
<b>二十、动作 变化</b> .....	204	1. 介词 .....	302
1. 上肢动作 .....	204	2. 连词 .....	303
2. 下肢动作 .....	213	<b>二十六、助词 叹词 拟声词</b> .....	307
3. 头部动作 .....	216	1. 助词 .....	307
4. 身体动作 .....	219	2. 叹词 .....	314
5. 言语动作 .....	226	3. 拟声词 .....	316
6. 心理活动 .....	229	<b>二十七、熟语</b> .....	319
7. 人事活动 .....	231	1. 三字格 .....	319
8. 物态变化 .....	242	2. 四字格 .....	335
9. 关系存现等 .....	245	3. 五字格 .....	354
<b>二十一、性质 状态</b> .....	248	4. 六字格 .....	361
1. 外形 .....	248	5. 七字格 .....	366
2. 表象 .....	249	6. 八字格 .....	372
3. 味道 颜色 .....	252	7. 九字以上 .....	377
4. 感觉 .....	254		

# 一、天文 气象

## 1. 天文

太阳 t'A33fiã44

日头 nɿfʔ<sub>11</sub>dv23 <名>回太阳。

太阳头里 t'A33fiã55dv33li21 太阳底下。

太阳底下 t'A33fiã55ti33fi021/t'A33fiã33ti33fi044

阳光下头 fiã22kuõ55fi033dv21 阳光下。

日头旺里 nɿfʔ<sub>11</sub>dv22fiõ22[fiõ22]li23

回中午太阳当顶的时候或照到的地方。

日影 nɿfʔ<sub>11</sub>in23 <名>太阳光投在地上的影子。

日影(头)里 nɿfʔ<sub>11</sub>in22dv22li23/nɿfʔ<sub>11</sub>in22li23 太阳照到的地上。

太阳光 t'A33fiã55kuõ21 <名>阳光。

日光 nɿfʔ<sub>11</sub>kuõ23 ① <名>白天的光线。

② <名>阳光。

日光头里 nɿfʔ<sub>11</sub>kuõ22dv22li23 阳光下。

旺日头 fiõ22nɿfʔ<sub>55</sub>dv21 回很旺的太阳：今朝是~|我辣~里晒被头。

毒日头 doʔ<sub>11</sub>nɿfʔ<sub>22</sub>dv23 回毒热的太阳。

西晒日头 ɕi55so33nɿfʔ<sub>33</sub>dv21 <名>夏天下午从西面射来的很热的阳光：窑间房子~结棍，到夜里就交关热。

亮光 liã22kuõ44 <名>光线。

光线 kuõ55ɕi21

亮光下头 lia22kuõ55fi033dv21 光线下：衣裳又到~晒。

大白天亮 du22baʔ<sub>55</sub>t'i33liã21 天大亮：~个勿要说鬼话！

阴凉头 in55liã33dv21 <名>凉快的地方。

阴头里 in55dv33li21 太阳照不到的地方。

背光 pɛ33kuõ44 背着光线。

背暗 bɛ22044 光线被遮住：依写字辰光，勿要~。

天亮 t'i55liã21/t'i44 liã23

天黑 t'i55hoʔ<sub>21</sub>/t'i44 hoʔ<sub>55</sub>

日食 zəʔ<sub>11</sub>zəʔ<sub>23</sub>

野日头吃家日头 fiA22nɿfʔ<sub>55</sub>dv33 tɕ'iʔ<sub>33</sub>ka55nɿfʔ<sub>33</sub>dv21 回日食。

月亮 fɿyʔ<sub>11</sub>[fi0ʔ<sub>11</sub>]liã23

月牙牙 fɿyʔ<sub>11</sub>ŋA22ŋA23 月牙。

月亮光 fɿyʔ<sub>11</sub>[fi0ʔ<sub>11</sub>]liã22kuõ23 月光。

月亮头里 fɿyʔ<sub>11</sub>[fi0ʔ<sub>11</sub>]liã22dv22li23

月亮底下。

月亮底下 fɿyʔ<sub>11</sub>[fi0ʔ<sub>11</sub>]liã22ti22fi023

月食 fɿyʔ<sub>11</sub>[fi0ʔ<sub>11</sub>]zəʔ<sub>23</sub>

天狗吃月亮 t'i55kv33 tɕ'iʔ<sub>44</sub> fɿyʔ<sub>11</sub>liã23 月食。

野月吃家月 fiA22fɿyʔ<sub>33</sub> tɕ'iʔ<sub>33</sub>ka55fɿyʔ<sub>21</sub> 回月食。

星 ɕin53

星星 ɕin55ɕin21

北斗星 poʔ<sub>33</sub>tʃ55ɕin31

黄昏星 fuõ22huen55ɕin21 <名>金星。

流星 liʋ22ɕin44

搬场星 pɛ55zã33ɕin21 <名>回流星。

彗星 fiue22ɕin44

扫帚星 so33tsʋ55ɕin21 <名>彗星。

星搬场 ɕin55pɛ33zã21 流星坠落。

银河 nɿin22fu44

天河 t'i55fu21 <名>回银河。

## 2. 气象

风 foʔ<sub>53</sub>

小风  $\text{xi}33\text{fo}14$   
 大风  $\text{du}22\text{fo}14$   
 阵阵风  $\text{zan}22\text{dv}55\text{fo}21$  〈名〉阵阵大风。  
 狂风  $\text{gu}22\text{fo}14$   
 飓风  $\text{dz}y22\text{fo}14$  〈名〉特大的狂风。  
 台风  $\text{de}22\text{fo}14$   
 风潮  $\text{fo}15\text{sz}21$  〈名〉回台风。  
 龙卷风  $\text{lo}122\text{tey}05\text{fo}21$   
 旋风  $\text{zi}22\text{fo}14$   
 打头风  $\text{ta}33\text{dv}55\text{fo}21$  〈名〉回急旋风。  
 顶头风  $\text{tin}33\text{dv}55\text{fo}21$  〈名〉迎头吹来的急旋风。  
 鬼头风  $\text{tey}22\text{dv}55\text{fo}21$  〈名〉一阵吹歪嘴巴的急旋风。  
 顺风  $\text{zan}22\text{fo}14$   
 逆风  $\text{ni}11\text{fo}23$   
 风色  $\text{fo}15\text{ss}21$  〈名〉风向和风力大小。  
 风头  $\text{fo}15\text{dv}21$  接在“东、南、西、北”后,表示该方向吹来的风: 刚刚辣辣吹西北风,现在转南~了。  
 风报头  $\text{fo}15\text{p}033\text{dv}21$  〈名〉初春时刮的冷风,有时夹雨或夹雪珠。旧传阴历二月初八为张大帝生日,该天有“风报头”。  
 起风  $\text{te}^{\prime}i33\text{fo}14/\text{te}^{\prime}i44$   $\text{fo}153$  开始刮风。  
 发风  $\text{fa}24$   $\text{fo}153$  刮风: 依看,开始发西风了。  
 刮风  $\text{kua}233\text{fo}14/\text{kua}244$   $\text{fo}153$   
 吹风  $\text{ts}^{\prime}i44$   $\text{fo}153$  ①刮风。②用吹风机将热空气吹到头发上,使之定型。③受风寒,着凉: 依辮两天身体蛮弱,当心勿要吹着风。  
 风静了  $\text{fo}14$   $\text{zin}22\text{le}14$  风止了。  
 风停了  $\text{fo}14$   $\text{din}22\text{le}14$  风住了。  
 云  $\text{fyn}23[\text{fio}123]$   
 云头  $\text{fyn}22[\text{fio}122]$   $\text{dv}44$  〈名〉云: 依看东面,~老重,要过来了。  
 云彩  $\text{fyn}22[\text{fio}122]$   $\text{ts}^{\prime}e44$

起阵头  $\text{te}^{\prime}i44$   $\text{zan}22\text{dv}44$  乌云骤起。  
 缸片头云  $\text{k}055\text{be}33\text{dv}33\text{fyn}21$  一种鱼鳞状的云,预兆刮大风。  
 鲤鱼斑  $\text{li}22\text{fi}15\text{pe}21$  透光高积云。  
 早霞  $\text{ts}033\text{fia}44$   
 晚霞  $\text{ue}33\text{fia}44$   
 火烧云  $\text{hu}33\text{so}55\text{fyn}21[\text{fio}121]$  晚霞中火红的云彩。  
 天开眼  $\text{t}^{\prime}i55\text{k}^{\prime}e33\text{te}21/\text{t}^{\prime}i44$   $\text{k}^{\prime}e44$   $\text{te}23$   
 云间忽然似裂,霎然有声,裂处光亮,有五彩浮动,霎时即闭。极少见此象,见时以朝暮及夜间为多。  
 忽闪  $\text{ho}133\text{ci}44$  〈动〉打闪。◇俗写作“霍险”。  
 霍险  $\text{ho}133\text{ci}44$  见“忽闪”。  
 闪电  $\ominus$  〈名〉 $\text{se}033\text{di}44$   
 $\ominus$  〈动〉 $\text{se}44$   $\text{di}23$   
 雷  $\text{le}23$   
 顶头雷  $\text{tin}33\text{dv}55\text{le}21$  〈名〉霹雷。  
 着地雷  $\text{za}11\text{di}22\text{le}23$  〈名〉声音响亮,打到最近的地面,震天动地的霹雷。  
 空阵头  $\text{k}^{\prime}o15\text{zan}33\text{dv}31$  打雷闪电而不下雨。  
 打雷  $\text{ta}44$   $\text{le}23$   
 雷响  $\text{le}22\text{ci}44$  回打雷。  
 天打  $\text{t}^{\prime}i55\text{ta}21$  〈动〉雷击: 辮种恶人将来定归要拔~火烧!  
 雨  $\text{fy}23$   
 雨点子  $\text{fy}22\text{ti}55\text{ts}121$  〈名〉雨点儿。  
 小雨  $\text{ci}033\text{fy}44$   
 毛毛雨  $\text{m}022\text{m}05\text{fy}21$  〈名〉细雨。  
 麻花雨  $\text{m}022\text{ho}05\text{fy}21$  〈名〉回毛毛雨。  
 雨麻花  $\text{fy}22\text{m}05\text{ho}21$  〈名〉回毛毛雨。  
 细雨  $\text{ci}33\text{fy}44$   
 大雨  $\text{du}22\text{fy}44$   
 暴雨  $\text{bo}22\text{fy}44$   
 雷阵雨  $\text{le}22\text{zan}55\text{fy}31$   
 阵头雨  $\text{zan}22\text{dv}55\text{fy}21$  〈名〉阵雨。  
 长脚雨  $\text{za}22\text{te}i175\text{fy}21$  〈名〉下雨时间很长的雨。  
 连阴雨  $\text{li}22\text{in}55\text{fy}21$  〈名〉连续的阴雨。  
 黄梅雨  $\text{fu}022\text{me}55\text{fy}21$  〈名〉夏历五月

里梅子黄熟时江南多阴多雨天气。  
指这时的季节性雨。

**秋粮柴** tci<sup>v</sup>55 lA33 zA21 立秋后的连绵小雨。

**天落水** t'i55 lo<sup>2</sup>33 s121 <名>雨水。

**开点** k'E44 ti34 开始下雨。

**落雨** lo<sup>2</sup>11 fiy23/lo<sup>2</sup>22 fiy23 <动>下雨。

**雨落** fiy22 lo<sup>2</sup>44 回下雨。

**淋雨** lin33 fiy

**雨停了** fiy33 din22 lo<sup>2</sup>44

**虹** fiop23

**蜃** hv34 <名>回虹。

**双虹** sū55 fiop21 两条同现的虹。

**冰** pin53

**鸡脚冰** tci55 teiA<sup>2</sup>33 pin21 <名>鸡爪状的薄冰。

**凌泽儿** lin22 dō44 <名>檐前挂的冰锥儿。俗写作“凌宕”。◇泽,音[do<sup>2</sup>12],“儿”韵[u]附粘于后,变读成[dā]。《集韵》入声铎韵达各切:“泽,冰结也。”

**凌宕** lin22 dō44 见“凌泽儿”。

**瓦凌** ŋo22 lin44 <名>屋顶瓦下挂的冰锥儿。

**连底冻** li22 ti55 to<sup>2</sup>21 天冷河里或缸里的水从上到下全部结冰。

**结冰** tei<sup>2</sup>33 pin44/tei<sup>2</sup>44 pin53

**冰胶** pin55 kō21 <动>回结冰。

**开冻** kE44 to<sup>2</sup>34 冰开始化成水。

**冰化了** pin44 fiā22 lo<sup>2</sup>44 冰化了。

**冰雹** pin55 bo21

**冰片** pin55 p'i21 <名>小冰雹。

**雪** ci<sup>2</sup>35

**雪花** ci<sup>2</sup>33 ho44

**小雪** ci<sup>2</sup>33 ci<sup>2</sup>44

**大雪** du22 ci<sup>2</sup>44

**鹅毛雪** ŋu22 mo55 ci<sup>2</sup>21 <名>雪片似鹅毛大的雪。

**雪珠** ci<sup>2</sup>33 ts144 <名>雪粒儿。

**雨夹雪** fiy22 kA<sup>2</sup>55 ci<sup>2</sup>21 雨雪相交。

**腊雪** lA<sup>2</sup>1 ci<sup>2</sup>23 <名>立春节气之前下

的雪。

**春雪** ts'an55 ci<sup>2</sup>21 <名>立春节气之后的雪。

**作雪** tso<sup>2</sup>44 ci<sup>2</sup>35 指温度骤降,雪将下未下的天气情况。

**落雪** lo<sup>2</sup>11 ci<sup>2</sup>23/lo<sup>2</sup>22 ci<sup>2</sup>35 下雪。

**雪夏** ci<sup>2</sup>44 tən34 积雪不化。

**开烱** k'E55 fiā21/k'E44 fiā23 化冰化雪:太阳一出,雪~了。

**烱雪** fiā22 ci<sup>2</sup>44/fiā33 ci<sup>2</sup>35 化雪。

**风雪雨落** fo<sup>2</sup>55 fiy33 ci<sup>2</sup>33 lo<sup>2</sup>21 刮风下雨下雪:碰着~,伊还是勿脱班。

**雾** fu23

**迷雾** mi22 fu44 <名>雾。

**起雾** tci<sup>2</sup>44 fu23 下雾。

**露水** lu22 s144

**落露水** lo<sup>2</sup>22 lu22 s144 下露。

**霜** sū23

**明霜** min22 sū44 <名>早晨能见到的霜。

**暗霜** ø33 sū44 <名>黎明前已融化了、早晨见不到的霜。

**霜打** sū55 tē21 打霜,下霜。

**打霜** tē33 sū44

**落霜** lo<sup>2</sup>22 sū53 打霜。

**潮水** zō22 s144

**大汛** du22 [dA22] ci<sup>2</sup>44 <名>大潮汛。

**涨潮** tsā44 zō23/tsā33 zō44

**起潮** tci<sup>2</sup>33 zō44/tci<sup>2</sup>44 zō23 涨潮。

**小汛** ci<sup>2</sup>33 ci<sup>2</sup>44 <名>小潮汛。

**落潮** lo<sup>2</sup>11 zō23/lo<sup>2</sup>22 zō23 退潮。

**退潮** t'E44 zō23/t'E33 zō44

**天** t'i53

**天老爷** t'i55 lo33 fiA21 <名>对天的尊称或俗称。

**天顶心** t'i55 tin33 ci<sup>2</sup>21 高空。

**天架** t'i55 kA21 <名>回天:好~|落雨~|勿要跑出去。

**天气** t'i55 tci<sup>2</sup>21

**天好** t'i55 ho21/t'i44 ho34 天气晴朗。

**好天** ho33 t'i44 <名>晴好天气。

**好天气** ho33 t'i55 tci<sup>2</sup>21 ① <名>好天儿。

② 〈名〉晴和宜人的天气。

晴天 zin22t'i

晴日头 zin22niɿʔ55dv21 回晴天。

开晴 k'E44 zin23 天放晴。

坏天气 fua22t'is5tɕ'i21

怩天气 tɕ'iv55t'is3tɕ'i21 回坏天气。

天怩 t'i44 tɕ'iv53 回天气不好。

天阴 t'i44 in53

阴天 in55t'i21

阴势天 in55s133t'i21 〈名〉阴蒙蒙的天气。

落雨天 loʔ11fiy22t'i23 〈名〉下雨天。

阴雨天(气) in55fiy33t'i21/in55fiy33t'i33tɕ'i21

天热 t'is5niɿʔ21 天气炎热。

天冷 t'is5lā21 ① 天气寒冷。② 天凉。

天凉 t'i44 in34 天气寒凉。多指在秋天的早晚时给人的寒凉感觉。

热天热色 niɿʔ1t'i2niɿʔ2sɔʔ3 盛夏的、气温很高的天气里：依蹲辣屋里，~个，勿要跑出去。

冷天冷色 lā22t'is5lā33sɔʔ21 寒冷天里：~，要注意防寒。

冷冷热热 lā22lā55niɿʔ33niɿʔ21/lā22lā55niɿʔ11niɿʔ23 ① 冷热不定：齁种天，~，最要生病！② 态度多变：伊对我~，勿晓得存啥个心。

暴热 bo22niɿʔ44 突然强热。

暴冷 bo22lā44 突然强冷。

寒潮 hɔ22zɔ44

发冷头 faʔ44 lā22dv44 来寒流。

发冷汛 faʔ44 lā22ɕin44/faʔ33lā55ɕin21

来寒流。

阳春天(气) fiā22ts'an55t'i21/fiā22ts'an55t'i33tɕ'i21 春天晴和的天气。

暖热天(气) nɔ22niɿʔ55t'i21/nɔ22niɿʔ55t'i33tɕ'i21 暖和天气。

还潮天(气) fiuE22zɔ55t'i21/fiuE22zɔ55t'i33tɕ'i21 潮湿天气。

阴凉天(气) in55liā33t'i21/in55liā33t'i33tɕ'i21 凉天气。

凉爽天气 liā22sɔ55t'i33tɕ'i21

风凉日脚 foŋ55liā33niɿʔ3tɕiAʔ21 凉快

日子。

邈邈天气 laʔ11t'Aʔ22t'i22tɕ'i23 连阴多雨的天气。

逼塞天(气) uəʔ3səʔ5t'i21/uəʔ3səʔ5t'i33tɕ'i31 使人不舒服、烦闷的天气。

赖柴天(气) lA22ZA55t'i21/lA22ZA55t'i33tɕ'i21 气压低、空气潮湿、人感觉不舒服的天气。

干净天 kə55zin33t'i21 干燥晴朗的天气。

乌苏天 u55su33t'i21 〈名〉潮湿而闷热的天气。

生病天 sā55bin33t'i21 〈名〉忽冷忽热易患感冒等病的天气。

开春 k'E55ts'an21/k'E44 ts'an53 〈动〉刚立春。

倒春寒 tɔ33ts'an55fiə21 〈名〉在立春节气以后又突然大幅降温的天。

拗春冷 ɔ33ts'an55lā21 冬天不太冷，但接着春寒料峭，人感到特别冷。

小阳春 ɕiɔ33fiā55ts'an21 〈名〉夏历十月里和暖似春的天气。

三伏天 sE55voʔ33t'i21 〈名〉三伏里。

黄梅天(气) fiuā22mE55t'i31/fiuā22mE55t'i33tɕ'i21

干黄梅 kə55fiuā33mE21 〈名〉不下雨而不潮湿的黄梅天：今年是~，所以物事勿霉。

倒黄梅 tɔ33fiuā55mE21 小暑以后延续多雨的黄梅天气。

秋老虎 tɕ'iv55lɔ33hu21 〈名〉入秋后仍然很热的天气。

寒冬腊月 fiə22toɾ33 lAʔ22fiy1ʔ44/fiə22toɾ33lAʔ33fiy1ʔ21

大水 du22s144 ① 〈动〉发洪水。② 〈名〉街道田地积水。

发大水 faʔ44 du22s144 涝；雨后积水。

洪水 fiə22s144

天干 t'is5kə21 天旱。

天旱 t'i44 fiə23

天变 t'is5pi21/t'i44 pi34 变天。

变天 pi33t'i44/pi44 t'i53

## 二、地理 方位

### 1. 地方

地方 di<sub>22</sub>fū<sub>44</sub>

场化 zā<sub>22</sub>ho<sub>44</sub> 〈名〉回地方：依到啥～去啊？

户蔟 fu<sub>22</sub>dū<sub>44</sub> 〈名〉回地方：啥～(什么地方)。

世界 s<sub>155</sub>ka<sub>21</sub> ① 〈名〉地方，领域：一直蹲了衙间公司里向，依个～总归有限。② 〈名〉地球上所有的地方。

璋 ta<sub>75</sub> 〈名〉某块地方。后多虚化为含某处、某地的后缀：东～东处|衙～这里。◇《集韵》入声盖韵德盖切：“璋，地之区处。”俗写作“搭”。

搭 ta<sub>75</sub> 见“璋”。

两搭 liā<sub>22</sub>ta<sub>74</sub> 两处。

各到各处 ko<sub>733</sub>to<sub>55</sub>ko<sub>733</sub>ts' <sub>121</sub> 回各处。

各搭地方 ko<sub>733</sub>ta<sub>74</sub> di<sub>22</sub>fū<sub>44</sub> 各个地方。

有场化 hi<sub>ν</sub><sub>22</sub>zā<sub>55</sub>ho<sub>21</sub>/hi<sub>ν</sub><sub>33</sub> zā<sub>22</sub>ho<sub>44</sub>

① 回有的地方。② 回有的场合：～伊做生活好，～勿好。

平地 bi<sub>ν</sub><sub>22</sub>di<sub>44</sub>

地皮 di<sub>22</sub>bi<sub>44</sub> 〈名〉土地(一般指地的表面)。

空地皮 k'or<sub>55</sub>di<sub>33</sub>bi<sub>21</sub> 〈名〉空地。

地阳 di<sub>22</sub>hiā<sub>44</sub> 〈名〉地：一本书落辣～浪掉在地上。

地坪 di<sub>22</sub>bin<sub>44</sub> ① 〈名〉大块场地。

② 〈名〉旧时约一尺正方的砖块。

空地 k'or<sub>55</sub>di<sub>21</sub>

场地 zā<sub>22</sub>di<sub>44</sub>

寸金地 ts'ən<sub>33</sub>təin<sub>55</sub>di<sub>21</sub> 〈名〉闹市区地价很高的地方。

土墩(墩) t' u<sub>33</sub>tən<sub>44</sub>/t' u<sub>33</sub>tən<sub>55</sub>tən<sub>21</sub>

〈名〉土堆。

高墩 ko<sub>55</sub>tən<sub>21</sub> 〈名〉高土堆：落雨勿薙爬～。

高墩墩 ko<sub>55</sub>tən<sub>33</sub>tən<sub>21</sub> 〈名〉土丘，土堆。

烟墩 i<sub>55</sub>tən<sub>21</sub> 〈名〉回烽火台。

烂污泥 lē<sub>22</sub>[nā<sub>22</sub>]u<sub>55</sub>n<sub>121</sub> ① 〈名〉土。

② 〈名〉较脏的土或泥水：裤脚管腿浪有点～。③ 〈名〉扑克牌中的“2”：我衙副牌里有七只～，依哪能会得勿输拨我呢？④ 比喻最小的：伊是～一撇，存在勿存在是一样个。

烂泥 lē<sub>22</sub>[nā<sub>22</sub>]n<sub>144</sub> 〈名〉土。

干烂泥 kō<sub>55</sub>lē<sub>33</sub>[nā<sub>33</sub>]n<sub>121</sub> 〈名〉干土。

烂泥块(头) lē<sub>22</sub>[nā<sub>22</sub>]n<sub>155</sub>k' uē<sub>21</sub>/lē<sub>22</sub>[nā<sub>22</sub>]n<sub>155</sub>k' uē<sub>33</sub>d<sub>ν</sub><sub>21</sub> 〈名〉土块。

烂泥堆 lē<sub>22</sub>[nā<sub>22</sub>]n<sub>155</sub>tē<sub>21</sub> 〈名〉小土堆。

泥头 n<sub>122</sub>d<sub>ν</sub><sub>44</sub> 〈名〉回泥块；泥土。

泥浆水 n<sub>122</sub>təiā<sub>55</sub>s<sub>121</sub> 〈名〉泥水。

灰尘 huē<sub>55</sub>zən<sub>21</sub>

墟尘 bo<sub>722</sub>zən<sub>44</sub> 〈名〉回灰尘。◇墟，《集韵》平声东韵蒲蒙切：“墟，尘也。”

山 sē<sub>55</sub>

山坳坳 sē<sub>55</sub>o<sub>33</sub>o<sub>21</sub> 〈名〉山深转角处。

山沟沟 sē<sub>55</sub>k<sub>ν</sub><sub>33</sub>k<sub>ν</sub><sub>21</sub> 〈名〉山坳。

山坡 sē<sub>55</sub>pu<sub>21</sub>[p' u<sub>21</sub>]

半山腰 pə<sub>33</sub>sē<sub>55</sub>iə<sub>21</sub> 〈名〉山高的一半之处。

山洞 sē<sub>55</sub>dor<sub>21</sub>

山脚 sē<sub>55</sub>təiā<sub>74</sub>

山顶 sē<sub>55</sub>tin<sub>21</sub>

山谷 sē<sub>55</sub>ko<sub>721</sub>

下山 ho<sub>33</sub> sē<sub>53</sub> ① 〈动〉从山上下去。

② 〈动〉回趋势下降；走下坡路。

瀑布 bo<sup>21</sup>pu<sup>23</sup>/bo<sup>22</sup>pu<sup>44</sup>

泉水 zi<sup>22</sup>ŋ<sup>144</sup>

石头 zA<sup>21</sup>dv<sup>23</sup>

石子 zA<sup>21</sup>ts<sup>123</sup> 〈名〉碎石头。

石屑 zA<sup>21</sup>ɕi<sup>123</sup> 〈名〉细碎石：饭里吃  
出~来。

石卵石 zA<sup>21</sup>lɔ<sup>22</sup>ts<sup>123</sup> 〈名〉鹅卵石。

石板 zA<sup>21</sup>pe<sup>23</sup> ① 〈名〉片状的石头。  
② 〈名〉用砖石做成的方形或长方形  
的铺路石。③ 〈名〉回一种文具，可  
用石笔在上面写字的一块小薄板。

沙地 so<sup>55</sup>di<sup>21</sup> 〈名〉黏土含量较低的  
土壤。

沙泥地 so<sup>55</sup>ni<sup>33</sup>di<sup>21</sup> 〈名〉沙地。

沙滩 so<sup>55</sup>t<sup>21</sup>

沙泥 so<sup>55</sup>ni<sup>21</sup> 〈名〉沙土。

黄沙 hu<sup>55</sup>ŋ<sup>22</sup>so<sup>44</sup> 〈名〉沙子。

盐碱地 fi<sup>22</sup>ke<sup>55</sup>di<sup>21</sup>

荒地 hu<sup>55</sup>di<sup>21</sup>

菜地 ts<sup>55</sup>ɛ<sup>33</sup>di<sup>44</sup> 〈名〉种菜的土地。

河滩地 hu<sup>23</sup>t<sup>55</sup>di<sup>21</sup> 〈名〉河岸边上的  
滩地。

海 hɛ<sup>34</sup>

湖 fu<sup>23</sup>

湖泊 fu<sup>22</sup>p<sup>21</sup>A<sup>24</sup>

河 fu<sup>23</sup>

江 kɔ<sup>53</sup>

浜 pã<sup>53</sup> 〈名〉小河。◇《集韵》平声庚  
韵哺横切：“沟纳舟者曰浜。”

河浜 fu<sup>22</sup>pã<sup>44</sup> 〈名〉小河：秤条~一直  
通到黄浦江。

浜头 pã<sup>55</sup>dv<sup>21</sup> 〈名〉回河埠头。

浜兜 pã<sup>55</sup>tv<sup>21</sup> 〈名〉回小河，一头断  
头，一头通外面。

河塘 fu<sup>22</sup>dã<sup>44</sup> 〈名〉小河；小池。

池塘 z<sup>122</sup>dã<sup>44</sup>

塘肚 dã<sup>22</sup>du<sup>44</sup> 〈名〉回小河坡地。

河滩头 fu<sup>22</sup>t<sup>55</sup>dv<sup>21</sup> 〈名〉河滩那儿。

河滩边 fu<sup>22</sup>t<sup>55</sup>pi<sup>21</sup>

浜滩 pã<sup>55</sup>t<sup>21</sup> 〈名〉小河滩。

港汊 kã<sup>33</sup>ts<sup>55</sup>o<sup>44</sup> 〈名〉交叉小河，河叉  
子。

汉港 ts<sup>55</sup>kã<sup>21</sup> 〈名〉水斜穿处。

死(河)浜 ɛi<sup>33</sup>pã<sup>44</sup>/ɛi<sup>33</sup>fu<sup>55</sup>pã<sup>21</sup> 〈名〉  
不通的小河。

死水沟 ɛi<sup>33</sup>s<sup>155</sup>kv<sup>21</sup> 〈名〉水流不通的  
沟渠。

浪头 lã<sup>22</sup>dv<sup>44</sup> 〈名〉波浪。

水沟 s<sup>133</sup>kv<sup>44</sup>

水 s<sup>134</sup>

清水 tɕ<sup>55</sup>in<sup>55</sup>s<sup>121</sup>

浑水 fu<sup>ən</sup>22s<sup>144</sup> 〈名〉充满杂质浑浊  
的水。

河坝 fu<sup>22</sup>po<sup>44</sup>

堤坝 di<sup>22</sup>po<sup>44</sup> 〈名〉坝。

坝头 po<sup>33</sup>dv<sup>44</sup> 〈名〉回筑水拖船的  
地方。

石帮岸 zA<sup>21</sup>pã<sup>22</sup>ɔ<sup>23</sup> 〈名〉回驳岸。

水桥 s<sup>133</sup>dzi<sup>44</sup> 〈名〉为用河水而架起  
的一头搭在岸边一头伸入河中的长板  
或石阶：伊大概辣~头汰洗衣裳。

水桥头 s<sup>133</sup>dzi<sup>55</sup>dv<sup>21</sup> 〈名〉小河边拾  
台阶下邻水处，用于洗东西的地方：  
伊到~去汰洗菜了。

摆渡口 pa<sup>33</sup>du<sup>55</sup>k<sup>55</sup>v<sup>21</sup> 〈名〉渡口。

码头 mo<sup>22</sup>dv<sup>44</sup>

外码头 ŋa<sup>22</sup>mo<sup>55</sup>dv<sup>21</sup> 〈名〉外地。

阴沟洞 iã<sup>55</sup>[in<sup>55</sup>]kv<sup>33</sup>do<sup>21</sup> ① 〈名〉地  
下排水沟的口。② 〈名〉地面倒水口。

角落 ko<sup>23</sup>lo<sup>24</sup>

角落头 ko<sup>23</sup>lo<sup>55</sup>dv<sup>21</sup> 〈名〉角落。

角角落 ko<sup>23</sup>ko<sup>55</sup>dv<sup>21</sup> 〈名〉角上，角  
那儿：伊蹲辣~晒太阳。

么二(三)角落 io<sup>55</sup>ni<sup>33</sup>ko<sup>23</sup>lo<sup>21</sup>/io<sup>55</sup>ni<sup>33</sup>  
sɛ<sup>33</sup>ko<sup>23</sup>lo<sup>21</sup> ① 冷落的地方；人迹  
罕到处：秤斤店哪能开辣~里？  
② 很差的地方：~我勿愿意去！

冷角落 lã<sup>22</sup>ko<sup>55</sup>lo<sup>21</sup> 〈名〉偏僻角落；  
没人注意的地方：人家侬欢喜闹热地  
方，伊一家头蹲辣~里。

角角落落 ko<sup>23</sup>ko<sup>55</sup>lo<sup>23</sup>lo<sup>21</sup> 〈名〉各  
处角落。

缺荡 tɕ<sup>55</sup>yi<sup>23</sup>[tɕ<sup>55</sup>io<sup>23</sup>]dã<sup>44</sup> 〈名〉缺  
口：地浪一个~，落雨后常常积水。

**水荡(荡)** s<sub>133</sub>dā<sub>44</sub>/s<sub>133</sub>dā<sub>55</sub>dā<sub>21</sub> 〈名〉积水处;水坑:厕所间边浪向只~,当心勿要踏进去!

**水潭(潭)** s<sub>133</sub>də<sub>55</sub>[dɛ<sub>55</sub>]dø<sub>21</sub>[dɛ<sub>21</sub>]/s<sub>133</sub>də<sub>44</sub>[dɛ<sub>44</sub>] 〈名〉水坑。

**没潭潭** mə<sub>21</sub>dø<sub>22</sub>[dɛ<sub>22</sub>]dø<sub>23</sub>[dɛ<sub>23</sub>] 〈名〉没鞋的水潭。

**空荡** k'əŋ<sub>33</sub>dā<sub>44</sub> 〈名〉凹下去的地方:台子勿平,我写字常常要写着~,纸头戳破。

**空档** k'əŋ<sub>33</sub>tā<sub>44</sub> 〈名〉中间一块空的地方,中间一段空的时间:让我从~里轧进去|课间廿分钟,我抽个~去买点心吃。

**坳坳** ə<sub>33</sub>ə<sub>44</sub> 〈名〉低下去的地方。

**坳坳荡荡** ə<sub>33</sub>ə<sub>55</sub>dā<sub>33</sub>dā<sub>21</sub> 〈名〉高低不平的地方。

**槽槽** zə<sub>33</sub>zə<sub>44</sub> 〈名〉沟形的凹下去的地方。

**拆拆** ts'ə<sub>23</sub>ts'ə<sub>24</sub> 〈名〉裂缝儿。

**豁豁** huə<sub>23</sub>huə<sub>24</sub> 〈名〉裂缝儿:~里有眼龌龊。

**洞洞眼** dɔŋ<sub>22</sub>dɔŋ<sub>55</sub>ŋɛ<sub>21</sub> 〈名〉洞儿。

**裂缝** liŋ<sub>21</sub>voŋ<sub>23</sub>

**泡** p'ə<sub>34</sub>

**水泡(泡)** s<sub>133</sub>p'ə<sub>44</sub>/s<sub>133</sub>p'ə<sub>55</sub>p'ə<sub>21</sub> 〈名〉水泡儿。

**漈** mə<sub>23</sub> 〈名〉沫子。

**边沿** pi<sub>55</sub>fi<sub>21</sub> 〈名〉四旁尽处。

**沿沿头** fi<sub>22</sub>fi<sub>55</sub>dɔ<sub>21</sub> 〈名〉边沿儿,靠边的地方。

**边边(头)** pi<sub>55</sub>pi<sub>21</sub>/pi<sub>55</sub>pi<sub>33</sub>dɔ<sub>21</sub> 〈名〉靠边儿:伊立辣~。

## 2. 城 乡

**国图** kɔ<sub>23</sub>du<sub>44</sub> 〈名〉国家。

**国家** kɔ<sub>23</sub>təi<sub>44</sub>

**城市** zən<sub>22</sub>z<sub>144</sub>

**市中心** z<sub>122</sub>tsəŋ<sub>55</sub>əin<sub>21</sub>

**城** zən<sub>23</sub>

**镇** tsən<sub>34</sub>

**城墙** zən<sub>22</sub>təi<sub>44</sub>

**城垛子** zən<sub>22</sub>tu<sub>55</sub>ts<sub>121</sub> 〈名〉回城墙通道口。

**公路** kɔ<sub>23</sub>lu<sub>21</sub>

**街道** kA<sub>55</sub>də<sub>21</sub>

**路** lu<sub>23</sub>

**马路** mə<sub>22</sub>lu<sub>44</sub> 〈名〉大街。

**街(路)** kA<sub>55</sub>lu<sub>21</sub>/kA<sub>53</sub> 〈名〉街道。

**弹砾路** dɛ<sub>22</sub>kA<sub>23</sub>lu<sub>21</sub> 〈名〉一种旧上海常见的小路,路面由高低不平的鹅卵石或小块花岗石砌成。车行常弹起,人行常落脚。

**石板路** zA<sub>21</sub>bɛ<sub>22</sub>lu<sub>23</sub>

**叉路** ts'ə<sub>55</sub>lu<sub>21</sub> 〈名〉岔路:三~口。

**三叉路口** sɛ<sub>55</sub>ts'ə<sub>33</sub>lu<sub>33</sub>k'v<sub>21</sub> 〈名〉三条马路交叉之处。

**越角路** zA<sub>21</sub>kɔ<sub>22</sub>lu<sub>23</sub> 〈名〉斜路。

**沿马路** fi<sub>22</sub>mə<sub>55</sub>lu<sub>21</sub>/fi<sub>33</sub> mə<sub>22</sub>lu<sub>44</sub> 靠街。

**远路** fiy<sub>ə22</sub>lu<sub>44</sub> 〈名〉较远的路。

**近路** dɔ<sub>21</sub>in<sub>22</sub>lu<sub>44</sub> 〈名〉较近的路:伊欢喜抄~走。

**官塘大路** ku<sub>ə55</sub>dā<sub>33</sub>dA<sub>33</sub>lu<sub>21</sub> 〈名〉回大路。

**地段** di<sub>22</sub>də<sub>44</sub> 〈名〉城市中的一块小区:佛块~真闹猛热闹,黄金~,阿拉块~忒冷落。

**上只角** zā<sub>22</sub>tsA<sub>23</sub>kɔ<sub>21</sub> 〈名〉在城市里,居住条件好,生活水平高,居民文化层次、素质较高的地区:伊住拉~,比较高级。

**下只角** fi<sub>ə22</sub>tsA<sub>23</sub>kɔ<sub>21</sub> 〈名〉在城市里,居住条件差,生活水平较低,居民文化层次、素质较低的地区:此地是~,棚户特别多。

**地头脚跟** di<sub>22</sub>dɔ<sub>55</sub>təi<sub>44</sub>ts<sub>33</sub>kən<sub>21</sub> ① 回 地址:依搬仔场,~要留一张拨我。

② 回来历:我倒要拿把伊个~调查调查清爽。

**家乡** tɛ'ia<sub>55</sub>təi<sub>44</sub>

**农村** nɔŋ<sub>22</sub>ts'ən<sub>44</sub>

**村庄** ts'ən<sub>55</sub>tsā<sub>21</sub>



乡下 piā55fiə21

乡下头 piā55fiə33dv21 &lt;名&gt; 乡下地方。

落乡 loʔ11piā23/loʔ22 piā53 ① 在市郊交界处。② &lt;名&gt; 偏僻乡村。

城乡结合部 zən22piā33 tɕiɪʔ33fiəʔ55bu21 城市 and 乡村之间的地段。

上海滩 zɑ22hɛ55t'ɛ21 &lt;名&gt; 泛指上海。因为上海历史上是由海边泥沙冲积而形成。

黄浦江 fiə22p'u55kɑ21 &lt;名&gt; 分割上海为东、西大片的上海母亲河。江的西部称浦西，江的东部称浦东。

苏州河 su55tsv33fiu21 &lt;名&gt; 由西往东流经上海繁华地区的黄浦江支流。又名“吴淞江”。

吴淞江 fiu22sɔŋ55kɑ21 即“苏州河”。

十里洋场 zəʔ11li33 fiā22zɑ44 指旧上海的租界区域。也泛指上海繁华地带。

洋泾浜 fiā22tɕin55pā21 今延安东路处原是一条小河，名为洋泾浜，是旧上海法租界和公共租界相交处，与上海南市华界也相近。在十九世纪后期和二十世纪初期，成为通商要地，通用一些上海语化的英语，称为“洋泾浜语”。今称讲夹杂汉语的不通的外语为“洋泾浜”。也引申为外行：依甯个～，只好辣辣旁边陪陪站站！

南西 nə22tɕi44 “南京西路”的简称，在二十世纪三四十年代和现今，都是上海商场最繁华的地方。今又特指中信泰富、梅陇镇、恒隆广场这一段高档商区：甯点金领侬是去～个。

外地 ŋɑ22di44

景致 tɕin33ts144 &lt;名&gt; 风景。

### 3. 位置

上头 zɑ22dv44 &lt;名&gt; 上，上面：摆辣～，勿要摆辣下头|书摆辣侬子～。

上面 zɑ22mi44

高头 kɑ33dv21 &lt;名&gt; 上面：我晒辣床～|立辣～，勿要立辣下头。◇借自宁

波话。

浪 lɑ23 ……上，……上面：衣裳摆辣床～衣服放在床上|天花板～吊辣一盏灯。◇“浪”是“上”的俗写。“上”在上海话中处于方位词地位，声母弱化：zɑ23 &gt; lɑ23。

浪向 lɑ33tɕiā21 ……上，……上面：床～|手～。

上首 zɑ22sv44 &lt;名&gt; 回上面。

下头 fiə22dv44 &lt;名&gt; 下，下面。

下面 fiə22mi44

下底(头) fiə22ti44/fiə22ti55dv21 &lt;名&gt; 下，下面。

底下(头) ti33fiə44/ti33fiə55dv21 &lt;名&gt; 底下。

下首 fiə22sv44 &lt;名&gt; 回下面。

上横头 zɑ22fiuɑ55dv21 上面的一头。

下横头 fiə22fiuɑ55dv21 下面的一头。

前头 zɑ22dv44 &lt;名&gt; 前面。

前面 zɑ22mi44

后头 fiv22dv44 &lt;名&gt; 后面。

后面 fiv22mi44

后底(头) fiv22ti44/fiv22ti55dv21 &lt;名&gt; 后面。

屁股头 p'i55ku33dv21 ① 臀部。有时指裤子的臀下部位：依快点立起来，～侬是灰！② 人的后面：依勿要老是跟辣我个～。

屁股后头 p'i55ku33 fiv33dv21 身后：依勿要老跟辣我～。

屁股头浪 p'i55ku33dv33lɑ21 ① 屁股上：～打了两个补丁。② 后面：依跟辣我～，勿要离开我。③ 最后的地方；尾上：戏看到～，依刚刚进场，太晏来了！

背后(头) pɛ33fiʋ/pɛ33fiʋ55dv21 &lt;名&gt; 背后。

里头 li22dv44 &lt;名&gt; 里面。

里向(头) li22tɕiā44/li22tɕiā55dv21 &lt;名&gt; 里面。

里首 li22sv44 &lt;名&gt; 回里面。

外(底)头 ŋɑ22dv44/ŋɑ22ti55dv21 &lt;名&gt;